

## **ОФИЦИАЛНИ ПРАВИЛА НА ПРОМОЦИОНАЛНАТА КАМПАНИЯ**

### **“CONTINENTAL”**

**Организирана от CONTINENTAL ADRIA PNEVMATIKE D.O.O.**

**(Период: 21 октомври 2019 – 23 ноември 2019 г.)**

#### **Чл. 1. – Организатор**

1.1 Организатор на потребителската Промоционална кампания **“Continental”**, (наричана оттук насетне „Промоцията“ или „Кампанията“) е CONTINENTAL ADRIA PNEVMATIKE D.O.O. (наричан оттук насетне „Организатор“), със седалище и адрес на управление в Словения, Марибор 2000, ул. „ZAGREBŠKA CESTA“ №104, регистрирано в Търговския регистър на Словения с номер 2012/21835, регистрационен код 6175074000, банкова сметка: SI56 2900 0005 0556 645 в банка UNICREDIT BANKA SLOVENIJA D.D., с адрес в Словения, Любляна 1000, ул. „ŠMARTINSKA“ №140.

1.2 Кампанията се провежда със съдействието на „МЕДИЯПОСТ ХИТ МЕЙЛ БЪЛГАРИЯ“ ЕООД, със седалище и адрес на управление в град София, бул. „Джеймс Баучер“ №87, ет. 3, офис 10, регистрирано в Търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 131468795.

1.3 Кампанията се провежда в съответствие с разпоредбите на настоящите Официални правила („Официални правила“), които са обвързващи и задължителни за всички Участници в нея.

1.4 С участието си в Кампанията всеки Участник декларира, че е запонат с и че приема да спазва настоящите Официални правила. Участниците следва да спазват и съблюдават всички условия, срокове и изисквания, посочени в настоящите Официални правила.

#### **Чл. 2. – Период и място на провеждане на Кампанията**

2.1. Кампанията се организира и провежда на територията на Република България.

2.2. Кампанията започва на **21 октомври 2019 г.** и се провежда до **23 ноември 2019 г.**

#### **Чл. 3. – Участващи продукти**

3.1. Под Участващи продукти ще се разбират единствено продуктите, посочени по-долу, разпространявани от Организатора в търговската мрежа чрез дистрибутори или търговски представители:

- Зимни или целогодишни гуми с марката Continental от всички модели, посочени в Таблица №2 в настоящите Официални правила.

След приключване на кампанията в посочения срок горепосочените продукти няма да се считат за Участващи в Промоционалната кампания, като Организаторите не носят отговорност по отношение на каквито и да е обстоятелства, които могат да създадат впечатление за продължаване срока или актуалността на Кампанията.

3.2. Продуктите, посочени по-долу, НЕ участват в Промоционалната кампания и НЕ са Участващи продукти:

- Летни гуми Continental;
- Каквито и да е нови гуми, които не са с марката Continental;
- Каквито и да е използвани летни, зимни или целогодишни гуми, без значение от марката, включително Continental.

#### **Чл. 4. – Официални правила на Кампанията**

4.1. Официалните правила на Кампанията са достъпни до всеки желаещ да участва в Кампанията, безплатно и през целия период на Кампанията, по следните начини:

- в електронен формат, публикувани на следния уеб адрес: [www.promotion-continental.com](http://www.promotion-continental.com)
- на хартиен носител на адрес в град София 1407, бул. „Джеймс Баучер“ №87, ет. 3, офис 10, предоставяни на основание писмена молба, изпратена до Организатора.

По преценка на Организатора Кампанията може да бъде разгласявана в публичното пространство по всякакъв начин, включително чрез рекламни и/или информационни материали. Информацията, съдържаща се в тези материали, следва да се разбира и тълкува в съответствие с настоящите Официални правила.

4.2. Организаторът си запазва правото да изменя и/или допълва настоящите Официални правила. Всяко допълнение/изменение в настоящите Официални правила се извършва с приложения към настоящите Официални правила и публично се разгласява чрез публикуване на уеб сайта на Кампанията [www.promotion-continental.com](http://www.promotion-continental.com). Извършените изменения влизат в сила в срок от 24 часа след публикацията им.

#### **Чл. 5. – Право на участие**

5.1. В Промоционалната кампания могат да участват единствено физически лица, навършили 18 години към датата на регистрация, съответно търговски дружества или еднолични търговци, закупили най-малко 4 нови зимни или целогодишни гуми Continental, представляващи Участващи продукти по смисъла на чл. 3 от настоящите Официални правила.

5.2. Следните лица са изключени от участие в Промоционалната кампания и нямат право да участват:

- Служителите на „МЕДИЯПОСТ ХИТ МЕЙЛ БЪЛГАРИЯ“ ЕООД и на всички агенции, организиращи или участващи по някакъв начин в провеждането на Кампанията;
- дружествата, продаващи Участващи продукти в периода на Кампанията (търговци на автомобилни гуми), нямат право да се регистрират в Кампанията за получаване на награди.

#### **Чл. 6. – Награди, предоставяни в Кампанията**

В настоящата Кампания Организаторът предоставя електронни ваучери на стойност, която се определя според размера на закупените гуми в съответствие с механизма, описан в чл. 7 по-долу.

Всеки Участник (под „Участник“ се разбира физическото лице, в случай че последното е извършило покупката, и съответно юридическото лице, в случай че покупката е реализирана от юридическото лице, независимо от факта, че регистрацията е реализирана от физическо лице) има шанс да спечели:

- **1 еМАГ ваучер на стойност от 40 лева или 1 еМАГ ваучер на стойност от 60 лева или 1 еМАГ ваучер на стойност от 100 лева**, само при закупуване на 4 гуми Continental, както следва:

Стойност на ваучера при закупуване на комплект гуми (4 гуми) с размер 13"-15"	Стойност на ваучера при закупуване на комплект гуми (4 гуми) с размер 16"	Стойност на ваучера при закупуване на комплект гуми (4 гуми) с размер 17" ≤ или по-големи
40 лева	60 лева	100 лева

- Срещу ваучера Участникът не може да получи пари в брой. В случай че стойността на продукта или услугата, предоставяна от еМАГ, е на по-висока стойност от стойността на ваучера, разликата се поема за сметка на Участника.

#### **Описание на еМАГ ваучера:**

- Може да се използва единствено на територията на Република България за извършване на покупка от онлайн магазина еМАГ;
- Може да се използва съгласно условията за покупка, посочени от еМАГ, за съответния продукт, с изключение на "Застраховка гражданска отговорност".
- Не може да се използва заедно с други ваучери или промоции;
- Може да се използва по време на масови еМАГ промоции (като Революция на цените, Черен петък, и др.);
- Валидността му е 6 месеца от получаването му по имейл;
- Може да се използва еднократно, за една покупка. Стойността на покупката следва да е равна или по-висока от стойността на Ваучера.

## Чл. 7 – Механизъм на Кампанията

### **7.1. Условия за извършване на валидна регистрация за участие**

За извършване на валидна регистрация в Кампанията следва да бъдат спазени следните изисквания:

- (1) Участникът следва да има право да участва съгласно предвиденото в чл. 5 по-горе;
- (2) Регистрацията в Кампанията следва да се реализира от Участника в рамките на периода, посочен в чл. 7.2. по-долу;
- (3) Участникът следва да се регистрира в уеб сайта [www.promotion-continental.com](http://www.promotion-continental.com) и да попълни следната информация:

а. А. ЗА ФИЗИЧЕСКИ ЛИЦА:	б. А. ЗА ЮРИДИЧЕСКИ ЛИЦА:
Първо име	Фирма
Презиме и фамилия	ЕИК или регистрационен код на дружеството
Email	Email на управителя
телефон	Мобилен телефон на управителя
Номер на фактурата	Номер на фактурата
Дата на фактурата	Дата на фактурата
Размер на гумите	Размер на гумите
Сканирано копие или снимка на фискалната фактура	Сканирано копие или снимка на фискалната фактура

- ✓ **Информацията, посочена във фактурата, следва да е четлива и да отговаря на посочената информация при регистрация в регистрационната форма.**
- ✓ **Името, посочено във фактурата, съответно фирмата на дружеството, следва да съвпада с името, посочено в регистрационната форма за Кампанията.**
- ✓ **Размерът на гумите, посочен във фактурата, следва да отговаря на посочения размер в регистрационната форма за Кампанията.**

(4) Крайният срок за регистрация от страна на Участниците съгласно процедурата, посочена в чл. 7.1, ал. 3, е **23 ноември 2019 г.**

(5) Организаторът не носи отговорност за регистрации, извършени след крайния срок, посочен в настоящия член.

(6) Организаторът не носи отговорност за непълноти или неточности при попълване на регистрационната форма и предоставяне на необходимата информация за регистрация и изпращане на ваучера. В случай на неточности Организаторът няма задължение за повторно изпращане на

ваучера на съответния Участник. В случай на непълноти или липса на информация Организаторът не изпраща ваучер. В допълнение, в случай че Участник е предоставил неточен email адрес, поради което не може да се възползва от ваучера, ваучерът се счита за невалиден, а Организаторът няма задължение за изплащане на компенсация по какъвто и да е начин на Участника.

(7) Стойността на ваучера за всеки отделен участник се определя по реда на чл. 6 от настоящите Официални правила.

## **7.2. Механизъм на Промоционалната кампания**

(1) За целите на регистрацията в Кампанията Участниците следва да закупят най-малко 4 нови зимни или целогодишни гуми Continental с една фактура в периода от 21 октомври 2019 г. – 23 ноември 2019 г., както и да регистрират съответната фактура за извършената покупка за получаване на ваучер на [www.promotion-continental.com](http://www.promotion-continental.com) не по-късно от 30 ноември 2019 г., вкл.

(2) Участниците следва да се регистрират, като предоставят необходимата информация, посочена в чл. 7.1., ал. 3.

(3) След попълване на необходимата информация и натискане на бутона „Send“/“Изпрати“, находящ се на уебсайта, Участникът ще получи на посочения при регистрацията от него имейл адрес имейл с информация за извършената регистрация и предоставената информация, която ще бъде допълнително потвърдена дали отговаря на поставените изисквания в Кампанията в срок от 10 работни дни от получаване на имейла. В случай че предоставената при регистрацията информация е потвърдена като отговаряща на поставените изисквания, Участникът получава на посочения имейл код на електронен ваучер.

(4) Срещу покупка на 4 гуми Continental Участникът може да спечели ваучер на стойност от 40, 60 или 100 лева. При покупка на 4 участващи гуми Continental с диаметър 13”-15” Участникът получава ваучер на стойност от 40 лева. При покупка на 4 участващи гуми Continental с диаметър 16” Участникът получава ваучер на стойност от 60 лева. При покупка на 4 участващи гуми Continental с диаметър 17” ≤ Участникът получава ваучер на стойност от 100 лева.

(5) Един Участник може да спечели не повече от един ваучер при покупка на гуми Continental, който е валиден за покупка в онлайн магазина eMAG съгласно изискванията на настоящите Официални правила, дори и в случай на закупуване на повече от 4 участващи гуми Continental с една фактура.

(6) Една фактура може да се регистрира само веднъж в рамките на Кампанията независимо от броя на гумите, закупени с нея.

(7) Участникът получава код за електронния ваучер на имейла, посочен в регистрационната форма при регистрацията в Кампанията.

(8) В случай че извършена регистрация е невалидна, Участникът получава имейл с информация, посочваща причините за невалидност на регистрацията. В случай че причините могат да бъдат отстранени в съответствие с изискванията на настоящата Кампания, Участникът може да измени/коригира допуснатите грешки/непредоставена информация, чрез извършване на нова регистрация по реда на чл. 7.1., в сроковете, посочени в чл. 7.1., ал. 4. Причини една регистрация да бъде приета за невалидна могат да бъдат, без ограничение: многократни регистрации, извършени от едно и също дружество или физическо лице, липсваща фактура, нечетлива, повредена фактура, фактура с дата извън периода на Кампанията, фактура, изпратена многократно от едно и също или от няколко лица, прикачения документ не е фактура, закупени са по-малко от 4 гуми Continental, регистрация вече е извършена за съответното физическо или юридическо лице, закупените гуми не са Continental, във фактурата не е посочен моделът на закупените гуми, във фактурата не е посочен броят на закупените гуми, фактурата е проформа, информацията е непълна, неточна или предоставената информация не отговаря на информацията, посочена във фактурата, регистрация на клиент, който няма право да участва в Кампанията, повече от двама Участника (две отделни лица) са регистрирани с еднакъв телефонен номер или имейл адрес.

Регистрация в настоящата Кампания се извършва единствено на базата на фискална фактура, а не с касова бележка.

(9) Документи или информация, които не отговарят на законовите изисквания, няма да се вземат предвид или да се публикуват; в допълнение, материали, за които се установи след публикацията им, че не отговарят на законови изисквания, а именно са незаконни, опасни, злонамерени, клеветнически, неприлични, порнографски или цинични, опозоряващи, съдържат расистки или ксенофобски твърдения, нарушават права на интелектуална собственост или са свързани с престъпни или незаконни дейности, ще се премахват от уеб сайта на Кампанията.

(10) Организаторът не носи отговорност, в случай че трети лица използват информация, предоставена от Участниците публично в хода на Кампанията.

(11) Участниците носят пълна гражданска и наказателна отговорност по отношение информацията, която са предоставили или публикували в настоящата Кампания на уеб сайта [www.promotion-continental.com](http://www.promotion-continental.com).

(12) Участниците носят пълна и самостоятелна отговорност за съдържанието на материали, снимки и информация, публикувани или попълнени в уебсайта, или изпратени на други членове.

(13) Участниците се съгласяват и се задължават да не използват услугите на уеб сайта за извършване на закононарушение. Участниците също така се задължават да не предоставят информация, която е свързана с незаконни дейности.

(14) Организаторът си запазва правото да отстранява от Кампанията материали, изпратени от Участници, които не отговарят на посочените по-горе изисквания, както и да дисквалифицира Участниците, предоставили такива материали.

#### 7.4. Потвърждаване на печелившите

Участниците, които отговарят на изискванията по чл. 7.1. и чл. 7.2. по-горе, могат да се обявят за печеливши след потвърждаването им.

Участник се потвърждава за печеливш в настоящата Кампания при следните условия:

- (1) Участникът има право да се регистрира в Промоционалната кампания при условията на чл. 5 по-горе;
- (2) Участникът е предоставил съгласието си личните му данни да бъдат обработвани от Организатора във връзка с предоставянето на ваучера.
- (3) Участникът има право да се регистрира в Промоционалната кампания еднократно в периода на Кампанията с покупката на един комплект гуми.
- (4) Участник може да спечели един eMAG ваучер на стойност от 40 лева (при покупка на участващи гуми Continental с диаметър 13"-15"), един eMAG ваучер на стойност от 60 лева (при покупка на участващи гуми Continental с диаметър 16") или един eMAG ваучер на стойност от 100 лева (при покупка на участващи гуми Continental с диаметър 17" ≤)

Регистрацията в Кампанията е реализирана съгласно чл. 7.1 и чл. 7.2 по-горе.

- (5) Всички изисквания за регистрация по чл. 7.1 са спазени.
- (6) Регистрацията е извършена в срока, предвиден в чл. 7.1, ал. 5 и чл. 7.1, ал. 6 по-горе.
- (7) Организаторът се свързва с Участниците, определени като печеливши, съгласно чл. 7.2.
- (8) Един Участник може да спечели не повече от един ваучер при покупка на гуми Continental, съгласно чл. 7.2.

#### 7.5. Получаване на ваучерите

Ваучерът, спечелен от съответния Участник, се изпраща безплатно на имейла, посочен от печелившия в регистрационната форма, в случай че посоченият адрес е точен и пълен, в срок от 10 работни дни от потвърждаването на печелившите.

Организаторът не носи отговорност при непълнота или грешка в предоставените данни съгласно чл. 7.1, като Участниците отговарят изключително за точността на предоставените данни и данни за контакт. Организаторът се освобождава от отговорност и в случаите, в които не може да се свърже с печеливш поради грешни или непълни имена, имейл адрес, адрес или телефонен номер.

## **Чл. 8 – Данъци и разноски**

Съгласно приложимото законодателство не се дължат никакви данъци и такси от страна на печелившите участници.

## **Чл. 9. – Ограничение на отговорността**

9.1. Организаторът е оправомощен да предприеме всички необходими мерки в случай на опит за измама в системата, злоупотреба или други опити, които могат да накърнят доброто име на Кампанията.

9.2. Организаторът на Кампанията не носи отговорност и не може да участва по какъвто и да е начин в каквито и да е производства, свързани с допълнителни разноски, понесени от Участник във връзка с Кампанията.

9.3. В случай на възникнал спор във връзка с валидността на извършена регистрация в Кампанията, окончателно решение по спора се приема от комитет, състоящ се от служители на Организатора.

9.4. Организаторите се освобождават от отговорност и в следните случаи:

1. Онлайн регистрация на уебсайт, различен от [www.promotion-continental.com](http://www.promotion-continental.com), което може да доведе до непредоставяне на необходимата информация на Организатора;

2. Онлайн регистрации, извършени извън периода на Кампанията;

3. Онлайн регистрации с непопълнени полета в регистрационната форма съгласно изискванията, посочени в чл. 7.1;

4. Каквато и да е грешка в данните, предоставени от Участниците; точността на предоставените данни за контакт е изцяло отговорност на Участниците, като Организаторът не носи отговорност за допуснати неточности и грешки, поради което последният няма каквито и да е задължения в случаите, в които не може да изпрати ваучер, да идентифицира печеливш за регистрация в Кампанията;

5. Организаторът не носи отговорност, в случай че печеливш не успее да се възползва от ваучер, предоставян в Кампанията;

6. Организаторът не носи отговорност в случаите, в които ваучер не може да бъде предоставен поради некоректно или непълно попълнен имейл адрес;

7. Организаторът не носи отговорност за каквито и да е искания, свързани с получаването на ваучера, след потвърждение на получаването му;

8. Технически проблеми на интернет доставчика;

9. Блокиране на имейл адреса на Участника или други проблеми във функционалността с изключение на уеб сайта и механизмите на Кампанията;



10. Грешки, възникнали поради неправилната употреба на персоналните компютри на Участниците (прекъсване на захранването, грешки, генерирани от операционната система на компютъра, грешки, генерирани от вируси, грешки, генерирани вследствие на използвани технологии от страна на Участника за повлияване резултатите от Кампанията);

11. Грешки, причинени от технологии, различни от препоръчаните от страна на Организатора. Препоръчаните технологии са: Browser internet (Google Chrome, минимум Mozilla версия 23, Opera 20), минимум Windows 2000 операционна система; активиран java script;

12. Случаите, в които определени лица не могат да участват в Кампанията изцяло или частично, ако са резултат от обстоятелства извън контрола на Организатора.

Такива обстоятелства могат да се дължат на: неточна, непълна информация, предоставена с прекъсвания, предоставена извън времето или променена по друг начин в резултат на действията на потребителите на уеб страницата, функционирането на компютърните им технологии, приложения или други технологии, използвани за целите на Кампанията. Такива обстоятелства могат също така да се дължат на технически затруднения, които да окажат въздействие на оперирането на интернет връзката и/или компютърната технология и/или приложения на интернет доставчика и/или затруднения в работата на имейла, както на Организатора, така и на Участника, причинени от технически проблеми и/или тежък трафик в интернет като цяло и/или по отношение уеб сайта.

Такива обстоятелства могат също така да се дължат на: повреда или неизправност в компютърните технологии, приложения и/или съхранена информация на Участниците или трети лица след регистрацията им в Кампанията. Такива обстоятелства могат също така да се дължат на промени в законодателството, които повлияват провеждането на Кампанията (като решения на компетентни държавни органи, военни действия, природни бедствия и други подобни събития), получените облаги от Кампанията, стойността им, начина на използване, условията за предоставяне на награди и/или изпращането им.

Участниците приемат без възражения всички решения на Организатора по отношение печелившите и евентуални промени в периода на Кампанията или други условия, касаещи участието в Кампанията. Организаторът е оправомощен да дисквалифицира Участник при неспазване на настоящите Официални правила на Кампанията или при наличие на доказателства, че съответното лице е извършило действия срещу Кампанията или с цел саботиране или проваляне на Кампанията.

#### **Чл. 10. – Обработване на лични данни**

**10.1.** С регистрацията си за участие в Кампанията Участниците приемат и се съгласяват да спазват настоящите Официални правила.

**10.2.** Информация по отношение обработването на лични данни може да бъде открита в Приложение №1 към настоящите Официални правила, представляващо неразделна част от тях.

### **Чл. 11 – Прекратяване/Спиране на Кампанията. Форсмажорни събития**

Кампанията може да бъде прекратена преди изтичане на промоционалния период поради настъпване на събития, които могат да се сметат за форсмажорни, включително когато Организаторът, поради причини извън контрола му, не може да осигури нормалното протичане на Кампанията.

Форсмажорни събития са всички събития, които не могат да бъдат предвидени, контролирани или предотвратени от Организатора, включително когато Организаторът, при полагане на дължимата грижа, е в невъзможност да изпълни задълженията си съгласно настоящите Официални правила поради настъпването на подобно събитие.

### **Чл. 12. – Спорове**

Всички спорове, възникнали между Организатора и Участниците във връзка с провеждането на Кампанията, следва да се решават по доброволен път между страните. В случай че доброволно решение на спора не може да бъде постигнато, спорът се отнася за решаване към компетентните съдилища в Марибо, Словения.

Жалби по отношение провеждането на Кампанията могат да се изпращат на адреса на Организатора в град София 1407, бул. „Джеймс Баучер“ №87, ет. 3, офис 10 или на имейл адрес: [contest@promotion-continental.com](mailto:contest@promotion-continental.com) до 30 ноември 2019 г. Организаторът няма да взема под внимание жалби, изпратени след посочения срок.

### **Чл. 13. - Разни**

Решенията на Организатора по отношение Кампанията са окончателни и валидно обвързващи всички участници.

Непредоставените награди в хода на Кампанията остават собственост на Организатора, който се разпорежда с тях по начин, какъвто намери за добре.

Организаторът е оправомощен да предприеме необходимите действия в случай на опит за измама, злоупотреба или какъвто и да е друг опит за извършване на действия, които биха могли да накърнят доброто име на Кампанията или да доведат до възникване на разходи във връзка с провеждане на Кампанията.

**ПРИЛОЖЕНИЕ №1 към Официалните правила на Промоционалната кампания**

**“Continental”**

**(„Кампанията“)**

**- Информация във връзка с обработването на лични данни -**

**1. Информация по отношение на администратора на лични данни и обработващия лични данни**

1.5 За целите на Кампанията личните данни на участниците ще се обработват от CONTINENTAL ADRIA PNEVMATIKE D.O.O., със седалище и адрес на управление в Словения, Марибор 2000, ул. „ZAGREBŠKA CESTA“ №104, 2000 MARIBOR, SLOVENIA, регистрирано в Търговския регистър на Словения с номер 2012/21835, регистрационен код 6175074000, банкова сметка: SI56 2900 0005 0556 645 в банка UNICREDIT BANKA SLOVENIJA D.D., с адрес в Словения, Любляна 1000, ул. „ŠMARTINSKA“ №140 (оттук насетне наричан „Администратор“),

От следните обработващи лични данни на Администратора:

**MediaCom**, със седалище и адрес на управление в Румъния, Букурещ, бул. „Aviatorilor“ №47, District 1, регистрирано в Търговски регистър на Румъния с номер J40/18677/2004, идентификационен код: RO16945442 - (оттук насетне наричан „Обработващ“)

**Ogilvy&Mather Advertising SRL**, със седалище и адрес на управление в Румъния, Букурещ, ул. „Grigore Alexandrescu“ №86, регистрирано в Търговски регистър на Румъния с номер J40/15299/1994, идентификационен код 6058281 (оттук насетне наричан „Обработващ“) Подработващ

**MEDIAPOST HIT MAIL SA**, със седалище и адрес на управление в Румъния, Букурещ, ул. „Siriului“ №42-46, District 1, регистрирано в Търговски регистър на Румъния с номер J40/ 8295/ 2000, идентификационен код RO 13351917, с номер в Агенцията за защита на лични данни на Румъния 298, пълномощник на Подработващия (оттук насетне наричан „Подработващ“).

**„МЕДИЯПОСТ ХИТ МЕЙЛ БЪЛГАРИЯ“ ЕООД**, със седалище и адрес на управление в град София, бул. „Джеймс Баучер“ №87, ет. 3, офис 10, регистрирано в Търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 131468795, пълномощник на Подработващия (оттук насетне наричан „Подработващ“).

**SC HAPPY DIGITAL SRL**, със седалище и адрес на управление в Румъния, Букурещ, ул. „Grigore Moisil“ №6, Сграда 10, Вход 2, Ап. 72, регистрирано в Търговски регистър на Румъния с номер J40/1049/29.01.2013, идентификационен код 31153322, IBAN RO04INGB0000999903389728 в банка ING Bank N.V. Amsterdam, Romana Branch, представлявано от г-н Florea Daniel Marian, в качеството на главен управител, пълномощник на Администратора (оттук насетне наричан „Подработващ“).

В случай че желаете да оттеглите съгласието си за обработване на личните Ви данни или да упражните някое от правата си, посочени по-долу, моля изпратете писмо до: CONTINENTAL ADRIA

PNEVMATIKE D.O.O. В случай че считате, че някое от правата Ви по отношение обработването на личните Ви данни е нарушено по какъвто и да е начин, имате право да се обърнете към Комисията за защита на личните данни в България.

## **2. Категории лични данни, обработвани в хода на Кампанията**

За целите на настоящата Кампания Администраторът събира следните категории лични данни от Участниците:

- (i) Три имена;
- (ii) Имейл адрес;
- (iii) Телефонен номер.

## **3. Цел на обработването**

Личните данни на Участниците в Кампанията се обработват от Администратора за:

- i) Организиране и провеждане на Кампанията
- ii) Определяне и потвърждаване на печелившите
- iii) Предоставяне на награди и изпълнение на финансовите и счетоводни задължения на Администратора

## **4. Правно основание**

**Обработването е необходимо за изпълнение на договор (настоящите Официални правила), по който Участниците в Кампанията са страни.**

## **5. Период на съхранение на личните данни**

Личните данни на непечелившите Участници се съхраняват за срок от 60 дни, считано от края на Кампанията.

Личните данни на печеливши на награди на стойност по-малко или равно на 100 лева се съхраняват за срок, необходим за реализиране на целите, за които са събрани, съобразно вътрешните правила за съхранение на лични данни, включително приложимите правила за архивиране, но не повече от 3 години от датата на предоставяне на личните данни.

След изтичане срока на съхранение на личните данни Администраторът унищожават/изтриват личните данни от носителите за съхранение и обработка, като задължава и осигурява Обработващите лични данни да извършват същото.

## **6. Права на субектите на данни**

С цел реализиране на справедливо и прозрачно обработване на личните данни Администраторът осигурява Участниците да разполагат със следните права по време на Кампанията:

- (i) Правото да оттеглят съгласието си за обработване на личните им данни по всяко време, без оттеглянето да повлиява законосъобразния характер на извършеното обработване на основание предоставено съгласие, реализирано преди съответното оттегляне;
- (ii) Правото на достъп до личните данни;
- (iii) Правото на отправяне на искане за коригиране на лични данни;
- (iv) Правото на отправяне на искане за изтриване на лични данни;
- (v) Правото за ограничаване на обработването;
- (vi) Правото да се отправи възражение срещу обработването, освен при наличието на законови основания, които предвиждат обратното;
- (vii) Правото на преносимост на данните;
- (viii) Правото на отправяне на жалба до Комисия за защита на личните данни в България.

Участниците могат да упражнят горепосочените права чрез писмена молба, датирана, подписана и изпратена до адреса на Администратора CONTINENTAL ADRIA PNEVMATIKE D.O.O., със седалище и адрес на управление в Словения, Марибор 2000, ул. „ZAGREBŠKA CESTA“ №104, 2000 MARIBOR, SLOVENIA, регистрирано в Търговския регистър на Словения с номер 2012/21835, регистрационен код 6175074000, банкова сметка: SI56 2900 0005 0556 645 в банка UNICREDIT BANKA SLOVENIJA D.D., с адрес в Словения, Любляна 1000, ул. „ŠMARTINSKA“ №140.

#### **7. Защита на лични данни на деца**

Предвид обстоятелството, че единствено физически лица, навършили най-малко 18 години, могат да участват в Кампанията, лични данни на лица под 18 години не се съхраняват. В случай че Администраторът/Обработващият получи лични данни, съдържащи данни на лица под 18 годишна възраст, съответните лични данни незабавно се изтриват/унищожават от носителите за обработване и съхранение на Администратора/Обработващия. В случай че родител или настойник уведоми Администратора/Обработващия за лични данни, отнасящи се до лица под 18 годишна възраст, Администраторът/Обработващият незабавно изтрива/унищожават съответните данни от носителите си за обработване и съхранение.

#### **8. Сигурност на личните данни**

Администраторът се задължава да въведе адекватни технически и организационни мерки за осигуряване на подходящо ниво на сигурност на личните данни на Участниците в Кампанията. Администраторът се задължава да осигури въвеждането на такива мерки и от страна на Обработващия. При оценка на адекватното ниво на сигурност по отношение обработването на лични данни ще се вземат предвид рисковете, които могат да възникнат по специфичен начин, случайно или незаконно, чрез унищожаване, загуба, промяна, непозволено разкриване или достъп до лични данни, които са изпратени, съхранявани или обработвани.

## **9. Изменение на правилата за обработване на лични данни**

Администраторът е оправомощен да измени настоящото Приложение по всяко време на Кампанията, само при наличие на по-ефективни мерки за защита и сигурност на личните данни на субектите на данни и само при условие че не се нарушават правата на субектите на данни. Измененията се публикуват на уеб сайта на Администратора и/или Кампанията, като Участниците се уведомяват по същия начин, предвиден при изменение на Официалните правила на Кампанията.

10. Доколкото по време на Кампанията Участниците разкриват лични данни на трети лица, Участниците потвърждават, че съответните лица са информирани за начините на обработване на личните им данни, обстоятелството, че личните данни се използват за целите на Кампанията и че съответно са получили съгласието на съответните лица за предоставяне и обработване на личните им данни. Участниците се задължава да информират съответните трети лица за съдържанието на настоящото Приложение.

Личните данни на Участниците в Кампанията се обработват в съответствие с приложимото законодателство по отношение личните данни и по-специално в съответствие с разпоредбите на Регламент 679/2016 относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни.

ПРИЛОЖЕНИЕ №2 към Официалните правила на Промоционалната кампания

“Continental”

(„Кампанията“)

- Модели на Участващи гуми -

Сезон	Име на модела гуми
Зимен	ContiWinterContact TS 800
Зимен	WinterContact TS 860
Зимен	ContiWinterContact TS 780
Зимен	ContiWinterContact TS 760
Зимен	ContiWinterContact TS 850
Зимен	VancoWinter 2
Зимен	ContiWinterContact TS 810 S
Зимен	ContiWinterContact TS 810
Зимен	ContiWinterContact TS 830 P
Зимен	ContiWinterContact TS 790
Зимен	WinterContact TS 860 S
Зимен	WinterContact TS 850 P
Зимен	ContiWinterContact TS 790 V
Зимен	VanContact Winter
Зимен	ContiCrossContact Winter
Зимен	4x4WinterContact
Целогодишен	AllSeasonContact
Целогодишен	ContiContact TS 815
Целогодишен	VancoFourSeason
Целогодишен	VanContact 4Season
Целогодишен	VancoFourSeason 2
Целогодишен	VanContact A/S